

correccion

y la corona imperia
 guarnecida de diamante;
 ¡Pucha que tiene bastante
 y los tiene tupidito
 como bosta de cabuto
 que hallaras en mi chiguero!
 y un elegante sombrero
 con pluma de pavo reá
 o de quirquincho será.
 ¡Pucha cómo te gustará
 lo que diga otra conita!
 Que te ofrezca casamiento
 con su hija, la Francisquita,
 que tiene un pico ta rico
 y pega unos besotazos
 que suenan como quascazos
 y que dejan saboreando.
 Pero, ya te está gustando,
 pero más te ha de gustar
 la que te voy a jugar:
 le voy a decir a Rey
 que yo no se la mití
 que la deje para mí
 y a yo que te lamba un buey.

y la corona imperial
 ¡Pucha que tiene bastantes,[#]
 y los tiene tupiditos,
 como bostas de cabutos
 que hallaras en mi chiguero!
 ¡Pucha cómo te gustará
 la Francisquita,
 tan rico
 unos besotazos
 quascazos
 gustar
 jugar:
 al Rey
 que vos no se la admitis.

real

Recep

Recep

Recep

Recep

Nota - Aunque se ve que la persona que sabe estos versos no ha conservado la exacta pronun-
 ciation del regre en algunas palabras, he preferido mantener la pronunciaci6n de
 dicha persona.

Mendoza - Godoy Cruz - Trapiache. - Escuela Nacional N^o 2 33
Hemite - M. Pedro Alvarez Calderon.

Persona que lo narra - Juana Gregoria Moyano, 115 años - vive
Las recetas que van a continuación no son tan antiguas como conocidas. Son
fruto de una curandera muy conocida de la costa de las Pirigüitas, en Luján
de Cuyo, la cual vive aún, con el nombre de Santa Morales.

Receta 1^a Un caldo de la sombra de una gallina negra.
Como podría ignorarse la preparación de esta maravillosa receta
y de las que siguen me tomaré la libertad de indicarla.

Este caldo se prepara poniendo al fuego una olla con agua y arriba,
de manera que entre la sombra, una gallina negra, muerta. Las
propiedades inofensivas, las garante el suscripto.

Receta 2^a Un te de rebanadas de soplidos. Se toma una tetera llena de
agua hirviendo; se sopla, luego, sobre la tetera destapada, pasando
un cubillo con rapidez por el soplo de aire emitido, de manera que
lo corten en las sullines y rebanadas impalpables.

Receta 3^a Agua a pasto de todas las yerbas, cuyo nombre termine en illa,
de los alrededores de la casa del enfermo. - Las palabras son de un
riguroso tecnicismo curandero; indican que se deben cocer las
citadas yerbas y conservar el agua para que beba el enfermo.

Receta 4^a Hacer hervir agua con telarañas de las 4 esquinas de la pieza del
enfermo, una bombilla de plata y un anillo de oro; darla a
pasto (a beber) al enfermo.

Es celebre el doctor del Agua fría, cuyo cortejo, compuesto de la hez

de la ignorancia, todo en el caso se cree que es inquieto y saludable. El Paludismo se apellida así porque cura a base de agua fría.

Entre las creencias que puedo citar, constatadas por los médicos y que mayor mal pueden causar y causan en esta población ~~se~~ se encuentran las siguientes: "Ninguno debe purgarse sin haber antes tomado un sudor" y "Enfermo que come no muere": ambas son infundadas.

Las gallinas suelen poner unos huevos pequenísimos, que, empollados, dan un bicho horrible, el basilisco, según algunos. Pues bien, se cree que si el basilisco, al salir del huevo se a una persona antes de que ésta lo haya notado, morirá la persona y en el caso contrario, el basilisco. Abundan comentarios.

A una determinada clase de personas del sexo femenino, de físicas y costumbres originales se les llamaba brujas en esta provincia, como en las otras. Tienen algunas personas y confiesan y mantienen su creencia a pesar de todas las burlas que si a dichas personas se les decía: "Mañana volveré por sal", al otro día se amanecía avañado completamente, como si se se hubiera dormido con un gato malo o un fierro espín y confirman sus creencias con ejemplos.

Se cree que en la ciudad Costa de las Periquitas habían numerosas personas, a quienes se atribuía la "malísima entumbe" de hacer el "dama, los ojos, etc." las cuales tenían su Salamanca, es decir su alto Congreso.

Mendoza, Gpochay buy - Erapiche - Escuela Nacional 1330
Permitente - Pedro Alvarez Calderon.

Persona que los conoce y garante su antigüedad - Sra Gregoria Mayans - 115 años - vic.

Habanera

Una tarde fresquita de Mayo
subi en mi caballo y sali a pasear
por la calle donde a mi morena
alegre y serena la oí decir:

Yo la he visto cortar una rosa,
yo la he visto cortar un clavel
y la dije: "jardinera hermosa:

¿me das una rosa? ¿me das un clavel?

"Porque juró que nunca he tenido
flor, en la mano, de otra mujer."

"Por lo tanto la flor que me pides,
yo te la daré,

si me juras que nunca has tenido
flor, en la mano, de otra mujer:

Canción

Niñita, yo soy muy franco
de la ciudad de Brasí

desde que he visto tuj ojos
quiero esclavizarme aquí.

Cuando estaban acostados mi vieja le decía a su viejita:
 Atame con un hilito y ella respondía: Atame con otro hilito
 en el pilar de una cama - habiéndose acostado en el pilar de otra cama
 que si ese hilito se corta que si este hilito se corta
 no hay cuidado que me vaya no hay cuidado que me vaya.

(Faint mirrored text, likely bleed-through from the reverse side of the page)

(Faint handwritten text at the bottom left)

(Faint handwritten text at the bottom right)